

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN LIBRARY

NOV 29 1979



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN/ISA COLLECTION



Distr.
LIMITED

A/C.1/34/L.47
26 November 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 35 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СОЗДАНИИ БЕЗЪЯДЕРНОЙ
ЗОНЫ В АФРИКЕ

Финансовые последствия проекта резолюции, содержащегося
в документе A/C.1/34/L.39/Rev.1

Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной
Ассамблеи

1. В соответствии с проектом резолюции, содержащимся в документе A/C.1/34/L.39/Rev.1, Генеральная Ассамблея, в частности, просит "Генерального секретаря подготовить с помощью соответствующих экспертов всеобъемлющий доклад о планах Южной Африки в ядерной области и о ее ядерном потенциале и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии".
2. Подготовка указанного доклада потребует проведения в 1980 году двух совещаний шести экспертов с возможным участием специалистов из Международного агентства по атомной энергии. Предполагается, что продолжительность совещаний составит две недели каждое.
3. Для координации работы экспертов Центр по разоружению и Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности предусматривают использовать услуги одного консультанта на уровне D-1 в течение всего двухмесячного периода.
4. Для обслуживания конференции потребуется обеспечить устный перевод на трех языках (английский, русский и французский), письменный перевод сессионной документации (30 страниц) и предсессионной документации (30 страниц) на трех языках (английский, русский и французский) и послесессионной документации (60 страниц) на шести языках.

5. Если проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/34/L.39/Rev.1, будет принят, то в связи с вышеизложенными потребностями возникнет необходимость в следующих дополнительных расходах:

| | Совещание в марте <u>1980 года</u> | Совещание в июле <u>1980 года</u> | <u>Всего</u> |
|---|--|---|-----------------------|
| | (в долл. США) | | |
| A. Обслуживание конференций | | | |
| I. Устный перевод | 17 700 | 17 700 | 35 400 |
| II. Письменный перевод | | | |
| - предсессионная документация (30 страниц) | - | 6 700 | 6 700 |
| - сессионная документация (30 страниц) | 6 700 | - | 6 700 |
| - послесессионная документация (60 страниц, 6 языков) | | 24 400 | 24 400 |
| III. Размножение и распространение документации | <u>400</u> | <u>1 600</u> | <u>2 000</u> |
| Всего по разделу A | 24 800 | 50 400 | 75 200 |
| B. Путевые расходы и суточные для шести экспертов | | | 25 600 |
| C. Оклад консультанта | | | <u>10 400</u> |
| Всего | | | <u><u>111 200</u></u> |